



Saturs

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2014/C 138/01	Euro maiņas kurss	1
2014/C 138/02	Komisijas Lēmums (2014. gada 5. maijs), par Eiropas Statistikas padomdevējas komitejas astoņu locekļu iecelšanu	2

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2014/C 138/03	Pievienotās vērtības nodoklis (PVN) – Ieguldījumu zelta atbrīvojums – Zelta monētu saraksts, kuras atbilst kritērijiem, kas noteikti Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK 344. panta 1. punkta 2. apakšpunktā (īpašs režīms ieguldījumu zeltam) – Spēkā attiecībā uz 2014. gadu ...	4
---------------	---	---

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA Uzraudzības iestāde

2014/C 138/04	EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))	26
---------------	--	----

2014/C 138/05	Valsts atbalsts – Lēmums necelt iebildumus	28
2014/C 138/06	Valsts atbalsts – Lēmums izbeigt esošu atbalsta lietu atbilstošu pasākumu pieņemšanas rezultātā EBTA valstī	29

V Atzīnumi

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

EBTA Tiesa

2014/C 138/07	EBTA Uzraudzības iestādes 2014. gada 10. janvārī iesniegtā prasība pret Islandi (Lieta E-1/14)	30
2014/C 138/08	EBTA Uzraudzības iestādes 2014. gada 10. janvārī iesniegtā prasība pret Islandi (Lieta E-2/14)	31
2014/C 138/09	EBTA Uzraudzības iestādes 2014. gada 10. janvārī iesniegtā prasība pret Norvēģijas Karalisti (Lieta E-3/14)	32

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2014/C 138/10	Paziņojums par to, ka tiek sākota tādu antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšana, kuri piemērojami dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegotu dzelzs vai nelegētā tērauda stieplju un stieplju vijumu (PSC stieples un stieplju vijumi) importam	33
---------------	--	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2014/C 138/11	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7223 – <i>Danish Crown / Sokolów</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	44
---------------	--	----

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss⁽¹⁾**2014. gada 7. maijs**

(2014/C 138/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3927	CAD	Kanādas dolārs	1,5164
JPY	Japānas jena	141,68	HKD	Hongkongas dolārs	10,7957
DKK	Dānijas krona	7,4641	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6035
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,82070	SGD	Singapūras dolārs	1,7396
SEK	Zviedrijas krona	9,0497	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 424,96
CHF	Šveices franks	1,2186	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	14,6360
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juāņa renminbi	8,6833
NOK	Norvēģijas krona	8,2235	HRK	Horvātijas kuna	7,5863
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	16 120,38
CZK	Čehijas krona	27,412	MYR	Malaizijas ringits	4,5228
HUF	Ungārijas forints	305,90	PHP	Filipīnu peso	61,711
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	49,1860
PLN	Polijas zlots	4,1998	THB	Taizemes bāts	45,101
RON	Rumānijas leja	4,4295	BRL	Brazīlijas reāls	3,1037
TRY	Turcijas lira	2,9133	MXN	Meksikas peso	18,1319
AUD	Austrālijas dolārs	1,4909	INR	Indijas rūpija	83,6525

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

KOMISIJAS LĒMUMS
(2014. gada 5. maijs)
par Eiropas Statistikas padomdevējas komitejas astoņu locekļu iecelšanu
(2014/C 138/02)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 11. marta Lēmumu Nr. 234/2008/EK, ar ko izveido Eiropas Statistikas padomdevēju komiteju un atceļ Padomes Lēmumu 91/116/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tā 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

apspriedusies ar Padomi,

apspriedusies ar Eiropas Parlamentu,

tā kā:

- (1) Eiropas Statistikas padomdevējā komitejā ir 24 locekļi.
- (2) Saskaņā ar Lēmuma Nr. 234/2008/EK 4. panta 1. punktu Komisija, apspriedusies ar Eiropas Parlamentu un Padomi, iecelj astoņus komitejas locekļus.
- (3) Dalībvalstis ir iesniegušas Komisijai sarakstu ar kandidātiem, kuriem ir vispārārtzīta kvalifikācija statistikas jomā.
- (4) Ieceļot šos astoņus locekļus, Komisija ir centusies panākt, lai tie samērīgi pārstāvētu lietotājus, respondentus un citas Kopienas statistikā ieinteresētās personas (tostarp zinātnieku aprindas, sociālos partnerus un pilsonisko sabiedrību).
- (5) Ir izveidots rezerves saraksts, kas izmantojams iecelto komitejas locekļu atkāpšanās gadījumā vai tad, ja tie negaidīti nav pieejami. Izvēloties komitejas locekļus no rezerves saraksta, cenšas saglabāt līdzsvaru starp lietotāju grupām,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo pielikumā minētās personas iecel par Eiropas Statistikas padomdevējas komitejas locekļiem uz amata pilnvaru termiņu – pieciem gadiem.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2014. gada 5. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 73, 15.3.2008., 13. lpp.

PIELIKUMS

Axel Börsch-Supan

Maria João Casanova de Araújo e Sá Valente Rosa

Tasos C. Christofides

Irena Kotowska

Frances Ruane

Lena Sommestad

Ineke Stoop

Ildefonso Villán Criado

Rezerves saraksts

Asta Manninen

Audronė Jakaitienė

Mojca Bavdaž

Sotiris Nikas

Roxane Silbermann

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

PIEVIENOTĀS VĒRTĪBAS NODOKLIS (PVN)

IEGULDĪJUMU ZELTA ATBRĪVOJUMS

Zelta monētu saraksts, kuras atbilst kritērijiem, kas noteikti Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK 344. panta 1. punkta 2. apakšpunktā (īpašs režīms ieguldījumu zeltam)

Spēkā attiecībā uz 2014. gadu

(2014/C 138/03)

PASKAIDROJUMS

- a) Šajā sarakstā ir atspoguļoti dati, kurus dalībvalstis ir nosūtījušas Komisijai termiņā, kas noteikts 345. pantā Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu.
- b) Uzskata, ka šajā sarakstā iekļautās monētas atbilst 344. panta kritērijiem, tādēļ minētajās dalībvalstīs ar tām rīkosies kā ar ieguldījumu zeltu. Tādējādi to piegāde ir atbrīvota no PVN visu 2014. kalendāra gadu.
- c) Atbrīvojumu piemēros visām šajā sarakstā norādīto monētu emisijām, izņemot tādu monētu emisijām, kuru raudze nav vismaz 900 tūkstošdaļas.
- d) Ja monēta tomēr nav iekļauta šajā sarakstā, tās piegāde joprojām būs atbrīvota tajos gadījumos, kad monēta atbilst atbrīvojuma kritērijiem, kas noteikti PVN direktīvā.
- e) Saraksts ir sakārtots alfabēta secībā pēc valstu nosaukumiem un monētu nominālvērtības. Monētas vienā un tajā pašā kategorijā ir uzskaitītas pēc valūtas vērtības augošā secībā.
- f) Sarakstā monētu nominālvērtība atspoguļo uz monētām norādīto valūtu. Tomēr, ja uz monētām atspoguļotā valūta nav norādīta ar latīņu burtiem, ja iespējams, tās apzīmējums sarakstā ir norādīts iekavās.

EMISIJAS VALSTS

MONĒTAS

AFGANISTĀNA	(20 AFGHANI)
	10 000 AFGHANI
	(1/2 AMANI)
	(1 AMANI)
	(2 AMANI)
	(4 GRAMS)
	(8 GRAMS)
	1 TILLA 2 TILLAS
ALBĀNIJA	20 LEKE
	50 LEKE
	100 LEKE
	200 LEKE
	500 LEKE
	10 FRANGA
	20 FRANGA 50 FRANGA 100 FRANGA
ANDORA	5 CENTIMES
	1 DINER
	5 DINERS
	20 DINERS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	50 DINERS
	100 DINERS
	250 DINERS
	1 SOVEREIGN
ANGILJA	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	100 DOLLARS
APVIENOTĀ KARALISTE	(1/3 GUINEA)
	(1/2 GUINEA)
	50 PENCE
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	10 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
	QUARTER SOVEREIGN
	(1/2 SOVEREIGN) (= 1/2 POUND)
	(1 SOVEREIGN) (= 1 POUND)
	(2 SOVEREIGNS)
	(5 SOVEREIGNS)
APVIENOTIE ARĀBU EMIRĀTI	(500 DIRHAMS)
	(750 DIRHAMS)
	(1 000 DIRHAMS)
ARGENTĪNA	1 ARGENTINO
	5 PESOS
	25 PESOS
	50 PESOS
ARMĒNIJA	100 DRAM
	10 000 DRAM
	25 000 DRAM
	50 000 DRAM
ARUBA	10 FLORIN
	25 FLORIN
	50 FLORIN
	100 FLORIN
ASV	1 DOLLAR
	2,5 DOLLARS
	5 DOLLARS
	10 DOLLARS (AMERICAN EAGLE)
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	50 DOLLARS (AMERICAN BUFFALO)
	50 DOLLARS (AMERICAN EAGLE)

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
AUSTRĀLIJA	5 DOLLARS
	15 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	150 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS
	1 000 DOLLARS
	2 500 DOLLARS
	3 000 DOLLARS
	10 000 DOLLARS
	1/2 SOVEREIGN (= 1/2 POUND)
1 SOVEREIGN (= 1 POUND)	
AUSTRIJA	10 CORONA (= 10 KRONEN)
	100 CORONA (= 100 KRONEN)
	(4 DUCATS)
	10 EURO
	25 EURO
	50 EURO
	100 EURO
	4 FLORIN = 10 FRANCS (= 4 GULDEN)
	8 FLORIN = 20 FRANCS (= 8 GULDEN)
	25 SCHILLING
	100 SCHILLING
	200 SCHILLING
	200 SHILLING/10 EURO
	500 SCHILLING
1 000 SCHILLING	
2 000 SCHILLING	
BAHAMU SALAS	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	150 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS
	2 500 DOLLARS
BARBADOSA	10 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
BELĢIJA	10 ECU
	20 ECU
	25 ECU
	50 ECU
	100 ECU
	50 EURO GOLD
	100 EURO
	10 FRANCS
	20 FRANCS
	5 000 FRANCS
BELIZA	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS
BERMUDU SALAS	10 DOLLARS
	25 DOLLARS
	30 DOLLARS
	50 DOLLARS
	60 DOLLARS
	100 DOLLARS
	180 DOLLARS
	200 DOLLARS
250 DOLLARS	
BIAFRA	1 POUND
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	10 POUNDS
	25 POUNDS
BOLĪVIJA	4 000 PESOS BOLIVIANOS
BOTSVĀNA	5 PULA
	150 PULA
	10 THEBE
BRAZĪLIJA	300 CRUZEIROS
	(4 000 REIS)
	(5 000 REIS)
	(6 400 REIS)
	(10 000 REIS)
	(20 000 REIS)
	20 REAIS
BRITU VIRDŽĪNAS	20 DOLLARS
	100 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
BULGĀRIJA	(1 LEV) (5 LEVA) (10 LEVA) (20 LEVA) (100 LEVA) (125 LEVA) (1 000 LEVA) (10 000 LEVA) (20 000 LEVA)
BURUNDI	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
BUTĀNA	1 SERTUM 2 SERTUMS 5 SERTUMS
ČADA	3 000 FRANCS 5 000 FRANCS 10 000 FRANCS 20 000 FRANCS
ČEHIJAS REPUBLIKA	1 000 KORUN (1 000 CZK) 2 000 KORUN (2 000 CZK) 2 500 KORUN (2 500 CZK) 5 000 KORUN (5 000 CZK) 10 000 KORUN (10 000 CZK)
ČEHOSLOVĀKIJA	1 DUKÁT 2 DUKÁT 5 DUKÁT 10 DUKÁT
ČĪLE	2 PESOS 5 PESOS 10 PESOS 20 PESOS 50 PESOS 100 PESOS 200 PESOS 500 PESOS
DĀNIJA	10 KRONER 20 KRONER 1 000 KRONER
DIENVIDĀFRIKA	1/10 KRUGERRAND 1/4 KRUGERRAND

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	1/2 KRUGERRAND
	1 KRUGERRAND
	1/10 oz NATURA
	1/4 oz NATURA
	1/2 oz NATURA
	1 oz NATURA
	1/2 POND
	1 POND
	1/10 PROTEA
	1 PROTEA
	1 RAND
	2 RAND
	5 RAND
	25 RAND
	1/2 SOVEREIGN (= 1/2 POUND)
	1 SOVEREIGN (= 1 POUND)
DIENVIDKOREJA	2 500 WON
	20 000 WON
	25 000 WON
	30 000 WON
	50 000 WON
DIENVIDSLĀVIJA	20 DINARA
	100 DINARA
	200 DINARA
	500 DINARA
	1 000 DINARA
	1 500 DINARA
	2 000 DINARA
	2 500 DINARA
	5 000 DINARA
	1 DUCAT
	4 DUCATS
DOMINIKĀNAS REPUBLIKA	30 PESOS
	100 PESOS
	200 PESOS
	250 PESOS
DŽĒRSIJA	1 POUND
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	10 POUNDS
	20 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
	1 SOVEREIGN
EKVADORA	1 CONDOR
	10 SUCRES

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
EKVATORIĀLĀ GVINEJA	250 PESETAS 500 PESETAS 750 PESETAS 1 000 PESETAS 5 000 PESETAS
ETIOPIJA	400 BIRR 600 BIRR 10 (DOLLARS) 20 (DOLLARS) 50 (DOLLARS) 100 (DOLLARS) 200 (DOLLARS)
FIDŽI	5 DOLLARS 10 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS
FILIPĪNAS	1 000 PISO 1 500 PISO 5 000 PISO
FRANCIJA	1/4 EURO 10 EURO 20 EURO 50 EURO 100 EURO 200 EURO 250 EURO 500 EURO 1 000 EURO 5 000 EURO 5 FRANCS 10 FRANCS 20 FRANCS 40 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS 500 FRANCS 655.97 FRANCS
GABONA	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS 1 000 FRANCS 3 000 FRANCS 5 000 FRANCS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	10 000 FRANCS
	20 000 FRANCS
GAMBIJA	200 DALASIS
	500 DALASIS
	1 000 DALASIS
GĒRNSIJA	1 POUND
	5 POUNDS
	10 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
GIBRALTĀRS	1/25 CROWN
	1/10 CROWN
	1/5 CROWN
	1/2 CROWN
	1 CROWN
	2 CROWNS
	50 PENCE
	1 POUND
	5 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
	1/25 ROYAL
	1/10 ROYAL
	1/5 ROYAL
	1/2 ROYAL
	1 ROYAL
GVATEMALA	5 QUETZALES
	10 QUETZALES
	20 QUETZALES
GVINEJA	1 000 FRANCS
	2 000 FRANCS
	5 000 FRANCS
	10 000 FRANCS
HAITI	20 GOURDES
	50 GOURDES
	100 GOURDES
	200 GOURDES
	500 GOURDES
	1 000 GOURDES
HONDURASA	200 LEMPIRAS
	500 LEMPIRAS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
HONKONGA	1 000 DOLLARS
INDIJA	1 MOHUR 15 RUPEES 1 SOVEREIGN
INDONĒZIJA	2 000 RUPIAH 5 000 RUPIAH 10 000 RUPIAH 20 000 RUPIAH 25 000 RUPIAH 100 000 RUPIAH 200 000 RUPIAH
IRĀKA	(5 DINARS) (50 DINARS) (100 DINARS)
IRĀNA	(1/2 AZADI) (1 AZADI) (1/4 PAHLAVI) (1/2 PAHLAVI) (1 PAHLAVI) (2 1/2 PAHLAVI) (5 PAHLAVI) (10 PAHLAVI) 50 POUND 500 RIALS 750 RIALS 1 000 RIALS 2 000 RIALS
ISLANDE	500 KRONUR 10 000 KRONUR
ITĀLIJA	20 EURO 50 EURO 5 LIRE 10 LIRE 20 LIRE 40 LIRE 80 LIRE 100 LIRE
IZRAĒLA	20 LIROT 50 LIROT 100 LIROT 200 LIROT 500 LIROT 1 000 LIROT 5 000 LIROT

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	5 NEW SHEQALIM
	10 NEW SHEQALIM
	20 NEW SHEQALIM
	5 SHEQALIM
	10 SHEQALIM
	500 SHEQEL
JAMAĪKA	100 DOLLARS
	250 DOLLARS
JAUNZĒLANDE	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	150 DOLLARS
	1,56 grammes/1/20 ounce
	3,11 grammes/1/10 ounce
	7,77 grammes/1/4 ounce
	15,56 grammes/1/2 ounce
	31,1 grammes/1 ounce
JORDĀNIJA	2 DINARS
	5 DINARS
	10 DINARS
	25 DINARS
	50 DINARS
	60 DINARS
KAIMANU SALAS	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	250 DOLLARS
KANĀDA	1 DOLLAR
	2 DOLLARS
	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	175 DOLLARS
	200 DOLLARS
	350 DOLLARS
	1 SOVEREIGN
KATANGA	5 FRANCS
KENĪJA	100 SHILLINGS
	250 SHILLINGS
	500 SHILLINGS
ĶĪNA	5/20 YUAN (1/20 oz)
	10/50 YUAN (1/10 oz)
	25/100 YUAN (1/4 oz)

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	50/200 YUAN (1/2 oz)
	100/500 YUAN (1 oz)
	5 (YUAN)
	10 (YUAN)
	20 (YUAN)
	25 (YUAN)
	50 (YUAN)
	100 (YUAN)
	150 (YUAN)
	200 (YUAN)
	250 (YUAN)
	300 (YUAN)
	400 (YUAN)
	450 (YUAN)
	500 (YUAN)
	1 000 (YUAN)
	2 000 (YUAN)
	10 000 (YUAN)
KIPRA	50 POUNDS
KIRIBATI	150 DOLLARS
KOLUMBIJA	1 PESO
	2 PESOS
	2 1/2 PESOS
	5 PESOS
	10 PESOS
	20 PESOS
	100 PESOS
	200 PESOS
	300 PESOS
	500 PESOS
	1 000 PESOS
	1 500 PESOS
	2 000 PESOS
	15 000 PESOS
KONGO	10 FRANCS
	20 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
KOSTARIKA	5 COLONES
	10 COLONES
	20 COLONES
	50 COLONES
	100 COLONES
	200 COLONES
	1 500 COLONES

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	5 000 COLONES
	25 000 COLONES
	100 000 COLONES
KOTDIVUĀRA	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
KRIEVIJA	1 (CHERVONET)
	5 (ROUBLES)
	7 1/2 (ROUBLES)
	10 (ROUBLES)
	15 (ROUBLES)
	25 (ROUBLES)
	50 (ROUBLES)
	100 (ROUBLES)
	200 (ROUBLES)
	1 000 (ROUBLES)
	10 000 (ROUBLES)
KUBA	4 PESOS
	5 PESOS
	10 PESOS
	20 PESOS
	50 PESOS
	100 PESOS
KUKA SALAS	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	100 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS
LATVIJA	100 LATU
LESOTO	1 LOTI
	2 MALOTI
	4 MALOTI
	10 MALOTI
	20 MALOTI
	50 MALOTI
	100 MALOTI
	250 MALOTI
	500 MALOTI
LIBĒRIJA	12 DOLLARS
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	30 DOLLARS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS
	2 500 DOLLARS
LIETUVA	10 LITŪ
	50 LITŪ
	100 LITŪ
	500 LITŪ
LUKSEMBURGA	5 EURO
	10 EURO
	20 EURO
	20 FRANCS
	40 FRANCS
MAKAO	250 PATACAS
	500 PATACAS
	1 000 PATACAS
	10 000 PATACAS
MALAIZIJA	100 RINGGIT
	200 RINGGIT
	250 RINGGIT
	500 RINGGIT
MALĀVIJA	250 KWACHA
MALI	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
MALTA	15 EURO
	50 EURO
	5 (LIRI)
	10 (LIRI)
	20 (LIRI)
	25 (LIRI)
	50 (LIRI)
	100 (LIRI)
	LM 25
MĀRŠĀLA SALAS	20 DOLLARS
	50 DOLLARS
	200 DOLLARS
MAURĪCIJA	100 RUPEES
	200 RUPEES
	250 RUPEES

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	500 RUPEES
	1 000 RUPEES
MEKSIKA	1/20 ONZA
	1/10 ONZA
	1/4 ONZA
	1/2 ONZA
	1 ONZA
	2 PESOS
	2 1/2 PESOS
	5 PESOS
	10 PESOS
	20 PESOS
	50 PESOS
	250 PESOS
	500 PESOS
	1 000 PESOS
	2 000 PESOS
MENAS SALA	1/20 ANGEL
	1/10 ANGEL
	1/4 ANGEL
	1/2 ANGEL
	1 ANGEL
	5 ANGEL
	10 ANGEL
	15 ANGEL
	20 ANGEL
	1/25 CROWN
	1/10 CROWN
	1/5 CROWN
	1/2 CROWN
	1 CROWN
	50 PENCE
	1 POUND
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	50 POUNDS
	(1/2 SOVEREIGN)
	(1 SOVEREIGN)
	(2 SOVEREIGNS)
	(5 SOVEREIGNS)
MONAKO	10 EURO
	20 EURO
	100 EURO
	20 FRANCS
	100 FRANCS
	200 FRANCS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
MONGOLIJA	750 (TUGRIK) 1 000 (TUGRIK)
NEPĀLA	1 ASARPHI 1 000 RUPEES
NĪDERLANDE	(2 DUKAAT) 10 EURO 20 EURO 50 EURO 1 GULDEN 5 GULDEN 10 GULDEN
NĪDERLANDES ANTIĻAS	5 GULDEN 10 GULDEN 50 GULDEN 100 GULDEN 300 GULDEN
NIGĒRA	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
NIKARAGVA	50 CORDOBAS
NORVĒĢIJA	10 KRONER 20 KRONER 1 500 KRONER
OLDERNIJA	5 POUNDS 25 POUNDS 1 000 POUNDS
OMĀNA	25 BAISA 50 BAISA 100 BAISA 1/4 OMANI RIAL 1/2 OMANI RIAL OMANI RIAL 5 OMANI RIALS 10 OMANI RIALS 15 OMANI RIALS 20 OMANI RIALS 25 OMANI RIALS 75 OMANI RIALS
PAKISTĀNA	3 000 RUPEES
PANAMA	100 BALBOAS 500 BALBOAS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
PAPUA-JAUNGVINEJA	100 KINA
PERU	1/5 LIBRA 1/2 LIBRA 1 LIBRA 5 SOLES 10 SOLES 20 SOLES 50 SOLES 100 SOLES
POLIJA	10 ZŁOTYCH 20 ZŁOTYCH 30 ZŁOTYCH 50 ZŁOTYCH (orzeł bielik) 50 ZŁOTYCH 100 ZŁOTYCH (orzeł bielik) 100 ZŁOTYCH (izņēmums: 100 ZŁOTYCH "Beatyfikacija Jana Pawła II 1 V 2011") 200 ZŁOTYCH (orzeł bielik) 200 ZŁOTYCH 500 ZŁOTYCH (orzeł bielik) 500 ZŁOTYCH 200 000 ZŁOTYCH 500 000 ZŁOTYCH
PORTUGĀLE	1 ESCUDO 100 ESCUDOS 200 ESCUDOS 500 ESCUDOS 5 EURO 8 EURO 10 000 REIS
RIETUMSAMOA	50 TALA 100 TALA
RODĒZIJA	1 POUND 5 POUNDS 10 SHILLINGS
RUANDA	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
RUMĀNIJA	12 1/2 LEI 20 LEI 25 LEI 50 LEI

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	100 LEI
	500 LEI
	1 000 LEI
	2 000 LEI
	5 000 LEI
SALVADORA	25 COLONES
	50 COLONES
	100 COLONES
	200 COLONES
	250 COLONES
SANMARĪNO	20 EURO
	50 EURO
	1 SCUDO
	2 SCUDI
	5 SCUDI
	10 SCUDI
SAŪDA ARĀBIJA	1 GUINEA (= 1 SAUDI POUND)
SEIŠELU SALAS	1 000 RUPEES
	1 500 RUPEES
SENEGĀLA	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
	250 FRANCS
	500 FRANCS
	1 000 FRANCS
	2 500 FRANCS
SERBIJA	10 DINARA
	20 DINARA
SINGAPŪRA	1 DOLLAR
	2 DOLLARS
	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	150 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS
SĪRIJA	(1/2 POUND)
	(1 POUND)

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
SJERRALEONE	20 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS 2 500 DOLLARS 1/4 GOLDE 1/2 GOLDE 1 GOLDE 5 GOLDE 10 GOLDE 1 LEONE
SLOVĀKIJA	100 EURO 5 000 KORUN (5 000 SKK) 10 000 KORUN (10 000 SKK)
SLOVĒNIJA	100 EURO 5 000 TOLARS 20 000 TOLARS 25 000 TOLARS
SOMĀLIJA	20 SHILLINGS 50 SHILLINGS 100 SHILLINGS 200 SHILLINGS 500 SHILLINGS 1 500 SHILLINGS
SOMIJA	100 EURO 20 MARKKAA 1 000 MARKKAA 2 000 MARKKAA
SPĀNIJA	2 (ESUDOS) 10 (ESUDOS) 20 EURO 100 EURO 200 EURO 400 EURO 10 PESETAS 20 PESETAS 25 PESETAS 5 000 PESETAS 10 000 PESETAS 20 000 PESETAS 40 000 PESETAS 80 000 PESETAS 100 (REALES)

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
SUDĀNA	25 POUNDS 50 POUNDS 100 POUNDS
SURINAMA	20 DOLLARS 50 DOLLARS 100 GULDEN
SVAZILENDA	2 EMALANGENI 5 EMALANGENI 10 EMALANGENI 20 EMALANGENI 25 EMALANGENI 50 EMALANGENI 100 EMALAGENI 250 EMALAGENI 1 LILANGENI
ŠVEICE	10 FRANCS 20 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
SVĒTĀS HELEŅAS SALA	1/16 GUINEA 1/8 GUINEA 1/4 GUINEA 1/2 GUINEA 1 GUINEA 2 GUINEAS 5 GUINEAS 2 POUNDS 5 POUNDS 1/16 SOVEREIGN 1/8 SOVEREIGN 1/4 SOVEREIGN 1/2 SOVEREIGN SOVEREIGN
TAIZEME	(150 BAHT) (300 BAHT) (400 BAHT) (600 BAHT) (800 BAHT) (1 500 BAHT) (2 500 BAHT) (3 000 BAHT) (4 000 BAHT) (5 000 BAHT) (6 000 BAHT)

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
TANZĀNIJA	1 500 SHILINGI 2 000 SHILINGI
TĒRKŠAS UN KAIKOSAS SALAS	100 CROWNS
TONGA	1/2 HAU 1 HAU 5 HAU 1/4 KOULA 1/2 KOULA 1 KOULA
TRISTANA DA KUŅAS SALAS	1/16 GUINEA 1/8 GUINEA 1/4 GUINEA 1/2 GUINEA 1 GUINEA 2 GUINEAS 5 GUINEAS 2 POUNDS 5 POUNDS 1/16 SOVEREIGN 1/8 SOVEREIGN QUARTER SOVEREIGN HALF SOVEREIGN SOVEREIGN
TUNISIJA	2 DINARS 5 DINARS 10 DINARS 20 DINARS 40 DINARS 75 DINARS 10 FRANCS 20 FRANCS 100 FRANCS 5 PIASTRES
TURCIJA	(25 KURUSH) (= 25 PIASTRES) (50 KURUSH) (= 50 PIASTRES) (100 KURUSH) (= 100 PIASTRES) (250 KURUSH) (= 250 PIASTRES) (500 KURUSH) (= 500 PIASTRES) 1/2 LIRA 1 LIRA 500 LIRA 1 000 LIRA 10 000 LIRA 50 000 LIRA 100 000 LIRA 200 000 LIRA

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	1 000 000 LIRA
	60 000 000 LIRA
TUVALU	50 DOLLARS
UGANDA	50 SHILLINGS
	100 SHILLINGS
	500 SHILLINGS
	1 000 SHILLINGS
UNGĀRIJA	1 DUKAT
	4 FORINT = 10 FRANCS
	8 FORINT = 20 FRANCS
	50 FORINT
	100 FORINT
	200 FORINT
	500 FORINT
	1 000 FORINT
	5 000 FORINT
	10 000 FORINT
	20 000 FORINT
	50 000 FORINT
	100 000 FORINT
	500 000 FORINT
	10 KORONA
	20 KORONA
	100 KORONA
URUGVAJA	5 000 NUEVO PESOS
	20 000 NUEVO PESOS
	5 PESOS
VĀCIJA	1 DM
	20 EURO
	100 EURO
	200 EURO
	5 MARK
	10 MARK
	20 MARK
VATIKĀNS	20 EURO
	50 EURO
	10 LIRE GOLD
	20 LIRE
	100 LIRE GOLD
VENECUĒLA	(10 BOLIVARES)
	(20 BOLIVARES)
	(100 BOLIVARES)
	1 000 BOLIVARES
	3 000 BOLIVARES
	5 000 BOLIVARES

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
	10 000 BOLIVARES
	5 VENEZOLANOS
ZAIRA	100 ZAIRES
ZĀLAMANA SALAS	10 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
ZAMBIJA	250 KWACHA
ZVIEDRIJA	5 KRONOR
	10 KRONOR
	20 KRONOR
	1 000 KRONOR
	2 000 KRONOR

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))

(2014/C 138/04)

I DAĻA

Atbalsta atsauces numurs	GBER 1/14/EMP	
EBTA valsts	Norvēģija	
Piešķirēja iestāde	Nosaukums	Arbeids- og velferdsetaten (Norvēģijas Darba un labklājības pārvalde)
	Adrese	PO Box 5 St. Olavs plass NO-0130 Oslo NORWAY
	Tīmekļa ietne	www.nav.no
Atbalsta pasākuma nosaukums	Palīdzība personām ar invaliditāti darba dzīvē (<i>Funksjonsassistanse i arbeidslivet</i>)	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Forskrift 11. desember 2008 nr. 1320 om arbeidsrettede tiltak mv. (Noteikumi Nr. 1320/2008)	
Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu	http://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2008-12-11-1320	
Pasākuma veids	Shēma	X
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	GBER 6/2012/EMP	EBTA Uzraudzības iestādes atbalsta numurs
	Pagarinājums	X
Darbības ilgums	Shēma	Neierobežots
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	X
Saņēmēja veids	MVU	X
	Lielie uzņēmumi	X
Budžets	Kopējais saskaņā ar shēmu iepļānotais gada budžets	Apmēram 36 miljoni NOK
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	X

II DAĻA

Vispārēji mērķi (saraksts)	Mērķi (saraksts)	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa NOK	MVU – piemaksa %
Atbalsts nelabvēlīgākā situācijā esošiem darba ņēmējiem un personām ar invaliditāti (40.–42. pants)	Atbalsts nelabvēlīgākā situācijā esošu darba ņēmēju pieņemšanai darbā, piešķirot subsīdijas algām (40. pants)	...%	
	Atbalsts personu ar invaliditāti nodarbināšanai algotā darbā, piešķirot subsīdijas algām (41. pants)	...%	
	Atbalsts, ar ko kompensē papildu izmaksas strādājošu personu ar invaliditāti nodarbināšanai (42. pants)	Dokumentētās ar asistēšanu saistītās papildu izmaksas vienam gadam	

Valsts atbalsts – Lēmums necelt iebildumus

(2014/C 138/05)

EBTA Uzraudzības iestādei nav iebildumu pret šādu valsts atbalsta pasākumu:

Lēmuma pieņemšanas datums:	2014. gada 12. februāris
Lietas Nr.:	74910
Lēmuma Nr.:	56/14/COL
EBTA valsts:	Norvēģija
Nosaukums:	Norvēģijas Bioenerģijas shēmas pagarinājums un budžeta palielinājums
Juridiskais pamats:	ikgadējais lauksaimniecības nolīgums un valsts budžets, ko 2014. gadam ir apstiprinājis Norvēģijas parlaments
Mērķis:	vides aizsardzība; atjaunojamās siltumenerģijas piedāvājuma palielināšana un energotaupības veicināšana
Atbalsta veids:	dotācijas
Budžets:	60 miljoni NOK (gada budžetam piemēro parlamenta budžeta procedūras)
Darbības ilgums:	2014. gads (līdz pašreizējo vides pamatnostādņu termiņa beigām)
Tautsaimniecības nozares:	enerģētika
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:	<i>Ministry of Trade, Industry and Fisheries PO Box 8090 Dep NO-0032 Oslo NORWAY</i>

Lēmuma autentiskais teksts bez konfidenciālas informācijas ir pieejams EBTA Uzraudzības iestādes tīmekļa vietnē:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Valsts atbalsts – Lēmums izbeigt esošu atbalsta lietu atbilstošu pasākumu pieņemšanas rezultātā EBTA valstī

(2014/C 138/06)

EBTA Uzraudzības iestāde ir ieteikusi atbilstošus pasākumus, kurus pieņēma Norvēģija, par šādu valsts atbalsta pasākumu:

Lēmuma pieņemšanas datums:	2014. gada 12. februāris
Lēmuma Nr.:	55/14/COL
Lietas Nr.:	70957
EBTA valsts:	Norvēģija
Nosaukums:	Drošības apmācības kursu finansēšana apgabala skolās
Juridiskais pamats:	1998. gada 17. jūlija Izglītības likums Nr. 61
Mērķis:	nav norādīts
Tautsaimniecības nozares:	izglītība
Cita informācija:	balstoties uz veiktajiem pasākumiem un turpmākajām Norvēģijas iestāžu saistībām grozīt pašreizējo drošības apmācības kursu finansēšanas režīmu apgabala skolās, EBTA Uzraudzības iestādes šaubas par drošības apmācības kursu finansēšanas apgabala skolās nesaderību tika kļiedētas un izmeklēšana izbeigta.

Lēmuma autentiskais teksts bez konfidenciālas informācijas ir pieejams EBTA Uzraudzības iestādes tīmekļa vietnē:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

EBTA TIESA

EBTA Uzraudzības iestādes 2014. gada 10. janvārī iesniegtā prasība pret Islandi

(Lieta E-1/14)

(2014/C 138/07)

EBTA Uzraudzības iestāde, ko pārstāv *Xavier Lewis* un *Markus Schneider*, *Rue Belliard 35, 1040 Brussels, Belgium*, 2014. gada 10. janvārī EBTA Tiesai iesniedza prasību pret Islandi.

EBTA Uzraudzības iestāde pieprasa, lai EBTA Tiesa:

- 1) pasludina, ka, noteiktajā termiņā nepieņemot pasākumus un/vai nekavējoties nepaziņojot EBTA Uzraudzības iestādei par visiem pasākumiem, kuri nepieciešami, lai īstenotu aktu, kas minēts Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu XIII pielikuma 18.a punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/38/EK, ar ko groza Direktīvu 1999/62/EK par dažu infrastruktūru lietošanas maksas noteikšanu smagajiem kravas transportlīdzekļiem) un pielāgots EEZ līgumam ar tā 1. protokolu, Islande nav izpildījusi minētajā aktā un EEZ līguma 7. pantā paredzētās saistības;
- 2) piespiež Islandei segt šīs tiesāšanās izdevumus.

Juridiskā un faktiskā pamatinformācija un prasības juridiskais pamats.

- Šis EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījums attiecas uz to, ka Islande līdz 2013. gada 20. aprīlim nav ievērojusi EBTA Uzraudzības iestādes 2013. gada 20. februāra argumentēto atzinumu par to, ka valsts nav ieviesusi savā tiesību sistēmā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvu 2006/38/EK, ar ko groza Direktīvu 1999/62/EK par dažu infrastruktūru lietošanas maksas noteikšanu smagajiem kravas transportlīdzekļiem (turpmāk "akts"), kas minēta Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu XIII pielikuma 18. a punktā un pielāgota minētajam līgumam ar tā 1. protokolu.
- EBTA Uzraudzības iestāde norāda, ka Islande nav izpildījusi savas akta 2. pantā un EEZ līguma 7. pantā paredzētās saistības, noteiktajā termiņā nepieņemot pasākumus un/vai nepaziņojot EBTA Uzraudzības iestādei par visiem pasākumiem, kas vajadzīgi akta īstenošanai.

EBTA Uzraudzības iestādes 2014. gada 10. janvārī iesniegtā prasība pret Islandi**(Lieta E-2/14)**

(2014/C 138/08)

EBTA Uzraudzības iestāde, ko pārstāv *Xavier Lewis* un *Markus Schneider*, *Rue Belliard 35*, 1040 Brussels, Belgium, 2014. gada 10. janvārī EBTA Tiesai iesniedza prasību pret Islandi.

EBTA Uzraudzības iestāde pieprasa, lai EBTA Tiesa:

- 1) pasludina, ka, noteiktajā termiņā nepieņemot pasākumus un/vai nekavējoties nepaziņojot EBTA Uzraudzības iestādei par pasākumiem, kuri nepieciešami, lai īstenotu aktu, kas minēts Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu XIII pielikuma 56.v punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīva 2005/38/EK par kuģu radīto piesārņojumu un par sankciju ieviešanu par pārkāpumiem) un pielāgots EEZ līgumam ar tā 1. protokolu un ar Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmumu Nr. 65/2009, Islande nav izpildījusi minētajā aktā un EEZ līguma 7. pantā paredzētās saistības;
- 2) piespiež Islandei segt šīs tiesāšanās izdevumus.

Juridiskā un faktiskā pamatinformācija un prasības juridiskais pamats.

- Šis EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījums attiecas uz to, ka Islande līdz 2013. gada 12. augustam nav ievērojusi EBTA Uzraudzības iestādes 2013. gada 12. jūnija argumentēto atzinumu par to, ka valsts nav ieviesusi savā tiesību sistēmā Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīvu 2005/35/EK par kuģu radīto piesārņojumu un par sankciju ieviešanu par pārkāpumiem (turpmāk "akts"), kas minēta Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu XIII pielikuma 56.v punktā un pielāgota minētajam līgumam ar tā 1. protokolu un ar Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmumu Nr. 65/2009.
 - EBTA Uzraudzības iestāde norāda, ka Islande nav izpildījusi savas akta 16. pantā un EEZ līguma 7. pantā paredzētās saistības, noteiktajā termiņā nepieņemot pasākumus un/vai nepaziņojot EBTA Uzraudzības iestādei par pasākumiem, kas vajadzīgi akta īstenošanai.
-

EBTA Uzraudzības iestādes 2014. gada 10. janvārī iesniegtā prasība pret Norvēģijas Karalisti**(Lieta E-3/14)**

(2014/C 138/09)

EBTA Uzraudzības iestāde, ko pārstāv *Xavier Lewis* un *Markus Schneider*, *Rue Belliard 35, 1040 Brussels, Belgium*, 2014. gada 10. janvārī EBTA Tiesā iesniedza prasību pret Norvēģijas Karalisti.

EBTA Uzraudzības iestāde pieprasa, lai EBTA Tiesa:

- 1) pasludina, ka, noteiktajā termiņā nepieņemot pasākumus un/vai nekavējoties nepaziņojot EBTA Uzraudzības iestādei par pasākumiem, kuri nepieciešami, lai īstenotu aktu, kas minēts Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu XIII pielikuma 65.a punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 11. marta Direktīva 2009/12/EK par lidostas maksām) un pielāgots EEZ līgumam ar tā 1. protokolu, Norvēģija nav izpildījusi minētajā aktā un EEZ līguma 7. pantā paredzētās saistības;
- 2) piespiež Norvēģijas Karalistei segt šīs tiesāšanās izdevumus.

Juridiskā un faktiskā pamatinformācija un prasības juridiskais pamats:

- Šis EBTA Uzraudzības iestādes pieprasījums attiecas uz to, ka Norvēģija līdz 2013. gada 30. martam nav ievērojusi EBTA Uzraudzības iestādes 2013. gada 30. janvāra argumentēto atzinumu par to, ka valsts nav ieviesusi savā tiesību sistēmā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 11. marta Direktīvu 2009/12/EK par lidostas maksām (turpmāk "akts"), kas minēta Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu XIII pielikuma 65.a punktā un pielāgota minētajam līgumam ar tā 1. protokolu.
 - EBTA Uzraudzības iestāde norāda, ka Norvēģija nav izpildījusi savas akta 13. pantā un EEZ līguma 7. pantā paredzētās saistības, noteiktajā termiņā nepieņemot pasākumus un/vai nepaziņojot EBTA Uzraudzības iestādei par pasākumiem, kas vajadzīgi akta īstenošanai.
-

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNICĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par to, ka tiek sākota tādu antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšana, kuri piemērojami dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegtu dzelzs vai nelegētā tērauda stieplu un stieplu vijumu (PSC stieples un stieplu vijumi) importam

(2014/C 138/10)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes PSC stieplu un stieplu vijumu importam noteikto spēkā esošo antidempinga pasākumu gaidāmajam termiņa beigām⁽¹⁾, Eiropas Komisija ("Komisija") atbilstīgi 11. panta 2. punktam Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁽²⁾ ("pamatregula"), saņēma pārskatīšanas pieprasījumu.

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Pieprasījumu 2014. gada 7. februārī iesniedza *European Stress Information Service* ("ESIS") ("pieteikuma iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 25 % no dažu PSC stieplu un stieplu vijumu kopējā ražošanas apjoma Savienībā.

2. Pārskatāmais ražojums

Šai pārskatīšanā aplūkots ražojums ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nelegētā tērauda neplakētas vai nepārklātas stieples, nelegētā tērauda plakētas vai ar cinku pārklātas stieples un nelegētā tērauda plakētu vai neplakētu un pārklātu vai nepārklātu stieplu vijumi, kam ir ne vairāk kā 18 stieples ar oglekļa saturu pēc svara 0,6 % vai vairāk, kā šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 3 mm ("pārskatāmais ražojums"), kas šobrīd atbilst KN kodiem ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 un ex 7312 10 69. Šai pārskatīšanā netiek aplūkoti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes cinkoti (bet bez cita pārklājuma) septiņu stieplu vijumi, kuru centrālās stieples diametrs ir vienāds ar diametru jebkurai citai no sešām pārējām stieplēm vai ne vairāk kā par 3 % lielāks par to un uz kuriem neattiecas spēkā esošie pasākumi.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 383/2009⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 986/2012⁽⁴⁾.

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījums ir pamatots ar to, ka pasākumu izbeigšana varētu izraisīt dempinga un Savienības ražošanas nozarei nodarītā kaitējuma atkārtanos.

⁽¹⁾ OV C 270, 19.9.2013., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽³⁾ OV L 118, 13.5.2009., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 297, 26.10.2012., 1. lpp.

4.1. **Apgalvojums par dempinga atkārtošanās iespējamību**

Ievērojot pamatregulas 2. panta 7. punkta noteikumus, tiek uzskatīts, ka Ķīnas Tautas Republika ("attiecīgā valsts") nav tirgus ekonomikas valsts, tāpēc pieprasījuma iesniedzējs importam no Ķīnas Tautas Republikas normālo vērtību noteica, pamatojoties uz cenu tirgus ekonomikas trešā valstī, proti, Turcijā. Apgalvojums par dempinga atkārtošanās iespējamību ir balstīts uz šādi noteiktās iepriekš aprakstītās normālās vērtības salīdzinājumu ar eksporta cenu (EXW), pārskatāmo ražojumu pārdodot eksportam uz tirgiem citās trešās valstīs, ņemot vērā to, ka šobrīd nav ievērojamu ĶTR importa apjomu Savienībā.

Pamatojoties uz iepriekš minēto salīdzinājumu, kas liecina par dempingu, pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka dempinga no attiecīgās valsts var atkārtoties.

4.2. **Apgalvojums par kaitējuma atkārtošanās iespējamību**

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka kaitējums varētu atkārtoties. Šajā ziņā pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pirmšķietamus pierādījumus par to, ka tad, ja pasākumus vairs nepiemērotu, pārskatāmā ražojuma importa līmenis no attiecīgās valsts uz Savienību varētu palielināties, jo ražotāju eksportētāju ražotnēm Ķīnas Tautas Republikā ir neizmantojama jauda.

Turklāt pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka pēc nesenās antidempinga un/vai antisubsidēšanas pasākumu noteikšanas pārskatāmā ražojuma importam Amerikas Savienotajās Valstīs un Malaizijā, var pamatotī paredzēt, ka noteikts eksporta apjoms no attiecīgās valsts uz minētajiem tirgiem tiks novirzīts uz Savienības tirgu, ja pasākumiem ļautu zaudēt spēku.

Visbeidzot pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka kaitējuma daļēja likvidēšana galvenokārt bijusi saistīta ar pasākumu piemērošanu un ka tad, ja pasākumus vairs nepiemērotu, atkārtoties importam par dempinga cenām ievērojamos daudzumos no attiecīgās valsts, varētu atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

5. **Procedūra**

Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 6. punktu, noteikusi, ka ir pietiekami pierādījumi, lai pamatotu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

Pārskatīšanā tiks noteikts, vai pasākumu nepiemērošana varētu izraisīt attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmā ražojuma dempinga turpināšanos vai atkārtošanos un Savienības ražošanas nozarei nodarītā kaitējuma turpināšanos vai atkārtošanos.

5.1. **Dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra**

Komisijas izmeklēšanā tiek aicināti piedalīties pārskatāmā ražojuma ražotāji eksportētāji⁽¹⁾ attiecīgajā valstī, ieskaitot tos, kas nepiedalījās izmeklēšanā, kuras rezultāts ir noteiktie spēkā esošie pasākumi.

5.1.1. *Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem*

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits Ķīnas Tautas Republikas ražotāju eksportētāju un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu ražotāju eksportētāju skaitu, no pietiekama skaita ražotāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji eksportētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās iepriekšējā izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, minētajām personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma I pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

⁽¹⁾ Ražotājs eksportētājs ir attiecīgās valsts uzņēmums, kas ražo pārskatāmo ražojumu un tieši vai ar trešās personas starpniecību eksportē to uz Savienības tirgu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kuri piedalās attiecīgā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju eksportētāju atlasei, tā sazināsies arī ar attiecīgās valsts iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja ir vajadzīga izlase, tad ražotājus eksportētājus var atlasīt, ņemot vērā uz Savienību eksportēto lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem eksportētājiem, attiecīgās valsts iestādēm un ražotāju eksportētāju apvienībām vajadzības gadījumā ar attiecīgās valsts iestāžu starpniecību Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir atlasīti.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām un attiecīgās valsts iestādēm.

Visiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām un attiecīgās valsts iestādēm 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Neskarot iespējamu pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumus, kuri piekrituši iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, uzskata par uzņēmumiem, kas sadarbojās ("neatlasītie ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās").

5.1.2. *Papildu procedūra, ko veic attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem attiecīgajā valstī, kura nav tirgus ekonomikas valsts*

Normālā vērtība importam no attiecīgās valsts tiks noteikta saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu, pamatojoties uz cenu vai salikto vērtību tirgus ekonomikas trešā valstī.

Lai noteiktu normālo vērtību attiecīgajai valstij, iepriekšējā izmeklēšanā kā atbilstoša tirgus ekonomikas trešā valsts tika izmantota Turcija. Šajā izmeklēšanā Komisija paredzējusi atkal izmantot Turciju. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas 10 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* izteikt piezīmes par šīs izvēles atbilstību. Saskaņā ar informāciju, kas pieejama Komisijai, citas tirgus ekonomikas valstis, kas ir Savienības piegādātājas, drīkst atrasties *inter alia* Dienvidāfrikā, Indijā, Taizemē, Dienvidkorejā, Brazīlijā un Krievijā. Komisija pārbaudīs, vai trešajās tirgus ekonomikas valstīs, par kurām ir ziņas, ka tur notiek pārskatāmā ražojuma ražošana, tiek ražots un pārdots pārskatāmais ražojums.

5.1.3. *Izmeklēšana, ko veic attiecībā uz nesaistītiem importētājiem* ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Šajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties nesaistīti importētāji, kas importē pārskatāmo ražojumu no attiecīgās valsts Savienībā.

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamā nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

⁽¹⁾ Izlasē var iekļaut tikai tādus importētājus, kas nav saistīti ar ražotājiem eksportētājiem. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem eksportētājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas I pielikums. Saistītās personas definīciju sk. šā paziņojuma I vai II pielikuma 5. un 8. zemsvītras piezīmi.

⁽²⁾ Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kuri darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti šajā procedūrā pārskatāmie pasākumi, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma II pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto izmeklējamu ražojumu lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas atlasītajiem nesaistītajiem importētājiem un visām zināmajām importētāju apvienībām. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.2. *Kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamības noteikšanas procedūra*

Lai konstatētu, vai kaitējums Savienības ražošanas nozarei varētu turpināties vai atkārtoties, pārskatāmā ražojuma Savienības ražotāji ir aicināti piedalīties Komisijas veiktajā izmeklēšanā.

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā ir iesaistīts liels skaits Savienības ražotāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija ir nolēmusi ierobežot izmeklējamu Savienības ražotāju skaitu, veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlase notiek saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Komisija ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Sīkāka informācija atrodama dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas iepazīties ar dokumentiem (tādēļ tām jāsazinās ar Komisiju – kontaktinformācija norādīta 5.6. punktā). Citiem Savienības ražotājiem vai pārstāvjiem, kas darbojas to vārdā, tostarp Savienības ražotājiem, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultāts ir noteiktie spēkā esošie pasākumi, un uzskata, ka viņi būtu jāiekļauj izlasē, ir jāsazinās ar Komisiju 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt citu izlases izveidei svarīgu informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Visiem zināmajiem Savienības ražotājiem un/vai ražotāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas atlasītajiem Savienības ražotājiem un visām zināmajām Savienības ražotāju apvienībām. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.3. *Savienības interešu novērtēšanas procedūra*

Ja tiks konstatēta dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtošā iespējamība, saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antidempinga pasākumu pieņemšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm. Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas pieteikties 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi. Lai piedalītos izmeklēšanā, organizācijām, kas pārstāv patērētājus, šajā pašā termiņā jāparāda, ka starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Personas, kas piesakās iepriekš minētajā termiņā, 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi, var sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu. Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem.

5.4. *Cita rakstiski sniedzama informācija*

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.5. *Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti*

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklautu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaut par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklaut pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar attiecīgajām personām.

5.6. *Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai*

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi "Limited" (1).

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "Limited", saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsigatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "For inspection by interested parties". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, nesagatavo tās nekonfidenciālu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formā un kvalitātē, šādu informāciju var ņemt vērā.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas iesniegt informāciju un pieprasījumus pa e-pastu (tostarp skenētās pilnvaras un apliecinājumus), bet apjomīgas atbildes – CD-ROM vai DVD formātā personiski vai ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "CORRESPONDANCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES", kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Ieinteresētajām personām jānorāda savs nosaukums, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējošs oficiāls darba e-pasts, ko ik dienas pārbauda. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām

(1) Dokumentu ar norādi "Limited" uzskata par konfidenciālu saskaņā ar 19. pantu Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paidušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami sūtījumiem pa e-pastu, iepriekš minētajās saziņas instrukcijās ar ieinteresētajām personām.

Komisijas adrese sarakstei

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BEGIQUE/BELGIË

E-pasts:

- a) TRADE-PSC-DUMPING@ec.europa.eu paredzēts ražotājiem eksportētājiem, saistītajiem importētājiem, to apvienībām un pārstāvjiem attiecīgajā valstī;
- b) TRADE-PSC-INJURY@ec.europa.eu paredzēts Savienības ražotājiem, nesaistītajiem importētājiem, piegādātājiem, lietotājiem, patērētājiem un to apvienībām Savienībā.

6. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinotus vai noraidotus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

7. Uzklauššanas amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklauššanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklauššanas pieprasījumus. Uzklauššanas amatpersona var rīkot uzklauššanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušēt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. Vēlāk uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti par jautājumiem, kas cita starpā attiecas uz dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamību un Savienības interesēm, uzklauššanas amatpersona nodrošinās arī iespēju piedalīties uzklauššanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. **Izmeklēšanas grafiks**

Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu tiks pabeigta 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. **Iespēja pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu**

Šī termiņbeigu pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, tāpēc tās konstatējumu dēļ spēkā esošie pasākumi netiks grozīti, bet atbilstīgi pamatregulas 11. panta 6. punktam tie tiks atcelti vai turpināti.

Ja kāda ieinteresētā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumus tā, lai nodrošinātu iespēju grozīt pasākumus, attiecīgā persona var pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kas tiktu veikta neatkarīgi no šajā paziņojumā minētās termiņbeigu pārskatīšanas, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.

10. **Personas datu apstrāde**

Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

I PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Ierobežota piekļuve ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Pieejams ieinteresētajām personām ("For inspection by interested parties") |
| | (atzīmēt attiecīgo aili) |

**ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES PSC STIEPĻU UN DŽĪSLU IMPORTAM NOTEIKTO ANTIDEMPINGA PASĀKUMU
TERMIŅBĒIGU PĀRSKATĪŠANAS**

INFORMĀCIJA RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU ATLASEI
ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKĀ

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu ražotājiem eksportētājiem Ķīnas Tautas Republikā sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1.1. punktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota ("Limited"), gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija ("For inspection by interested parties") jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Grāmatvedības uzskaitē lietotajā valūtā norādiet uzņēmuma apgrozījumu attiecībā uz pārdotajām PSC stieplēm un dzīslām, kas definētas paziņojumā par procedūras sākšanu, no 2013. gada 1. aprīļa līdz 2014. gada 31. martam (pārdotas eksportam uz Savienību katrai no 28 dalībvalstīm ⁽²⁾ atsevišķi un kopā, pārdotas iekšzemes tirgū un eksportam uz valstīm, kas nav Savienības dalībvalstis, atsevišķi un kopā) un attiecīgo svaru vai apjomu. Norādiet lietoto svara vai apjoma mērvienību un valūtu.

	TONNAS	Vērtība grāmatvedības uzskaitē lietotajā valūtā Norādiet lietoto valūtu
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms eksportam uz Savienību (katrai no 28 dalībvalstīm atsevišķi un kopā)	Kopā:	
	Nosauciet katru dalībvalsti ⁽³⁾ :	
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms iekšzemes tirgū		
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma eksporta pārdošanas apjoms uz valstīm, kas nav Savienības dalībvalstis (atsevišķi un kopā)	Kopā:	
	Norādiet katru valsti ⁽⁴⁾ :	

⁽¹⁾ Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

⁽²⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

⁽³⁾ Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes.

⁽⁴⁾ Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽⁵⁾

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražošanas ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražošanas pirkšana vai ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražošanas apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas pēc uzņēmuma ieskata varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējama iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējama iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojas, tiek pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽⁵⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) personas ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri (komercsabiedrību biedri); c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

II PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Ierobežota piekļuve ⁽⁶⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Pieejams ieinteresētajām personām ("For inspection by interested parties") |
| | (atzīmēt attiecīgo ailī) |

**ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES PSC STIEPLU UN DZĪSLU IMPORTAM NOTEIKTO ANTIDEMPINGA PASĀKUMU
TERMIŅBEIGU PĀRSKATĪŠANAS IZMEKLĒŠANA**

INFORMĀCIJA NESAIŠĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu nesaišītiem importētājiem sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1.3. punktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota ("Limited"), gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija ("For inspection by interested parties") jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Norādiet euro (EUR) uzņēmuma kopējo apgrozījumu un apgrozījumu un svaru vai apjomu importam uz Savienību ⁽⁷⁾ un tālākpārdošanai Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas no 2013. gada 1. aprīļa līdz 2014. gada 31. martam attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definētajām PSC stieplēm un dzīslām, kā arī atbilstošo svaru vai apjomu. Norādiet izmantoto svāra vai apjoma mērvienību.

	TONNAS	Vērtība euro (EUR)
Kopējais uzņēmuma apgrozījums euro (EUR)		
Pārskatāmā ražojuma imports no Ķīnas Tautas Republikas Savienībā		
Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas		

⁽⁶⁾ Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolikumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolikums).

⁽⁷⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir: Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽⁶⁾

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas pēc uzņēmuma ieskata varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojās, ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽⁶⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) personas ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri (komercsabiedrību biedri); c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.7223 – Danish Crown / Sokolów)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2014/C 138/11)

1. Eiropas Komisija 2014. gada 30. aprīlī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Danish Crown A/S* (*Danish Crown*, Dānija) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Sokolów SA* (*Sokolów*, Polija), iegādājoties tā akcijas. Uzņēmumu *Sokolów* patlaban kopīgi kontrolē uzņēmums *Danish Crown* un Somijas pārtikas uzņēmums *HKScan OYJ*.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Danish Crown*: vertikāli integrēts pārtikas uzņēmums, kas kautuvēm piegādā dzīvus dzīvniekus, tostarp cūkas un liellopus. *Danish Crown* atrodas Dānijā, bet tam ir ražotnes vairākās valstīs, un tas ir pasaules mēroga uzņēmums,

— *Sokolów*: vertikāli integrēts pārtikas uzņēmums, kas nodarbojas ar dzīvnieku kaušanu, tostarp cūku un liellopu kaušanu, un gaļas pārstrādi, tostarp cūkgaļas, liellopu gaļas un mājputnu gaļas pārstrādi. *Sokolów* ir ražotne Polijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Eiropas Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Eiropas Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Eiropas Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7223 – *Danish Crown / Sokolów* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV